

**LED CONNECTABLE ICICLE LIGHT CURTAIN • LED-ES, SOROLHATÓ JÉGCSAP FÉNYFÜGGÖNY • SPOJOVATEĽNÝ LED SVETELNÝ
REŤAZEC CENCÚL • PERDEA SLOI DE GHEAȚĂ CU LED-URI, CU LEGARE ÎN SERIE • NIZAJUĆA LED SVETLEČE LEDENICA •
PROPOJITELNÁ SOUPRAVA LED ŽÁROVEK, RAMPOUCH**

fig. 1. / 1. ábra / obraz 1. / Figura 1. / 1. skica / obraz 1.



fig. 2. / 2. ábra / obraz 2. / Figura 2. / 2. skica / obraz 2.



fig. 3. / 3. ábra / obraz 3. / Figura 3. / 3. skica / obraz 3.

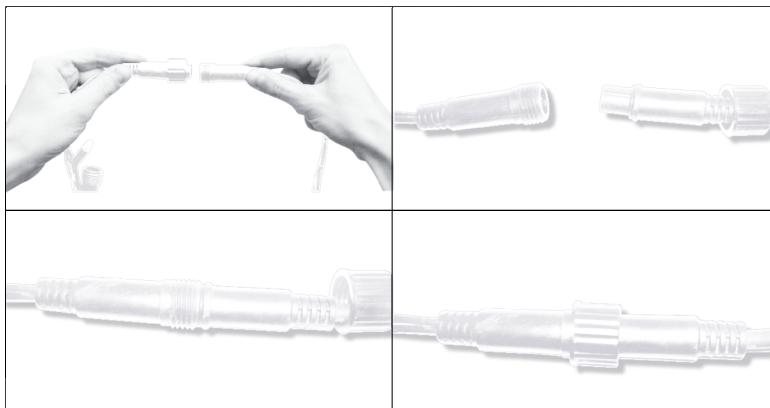
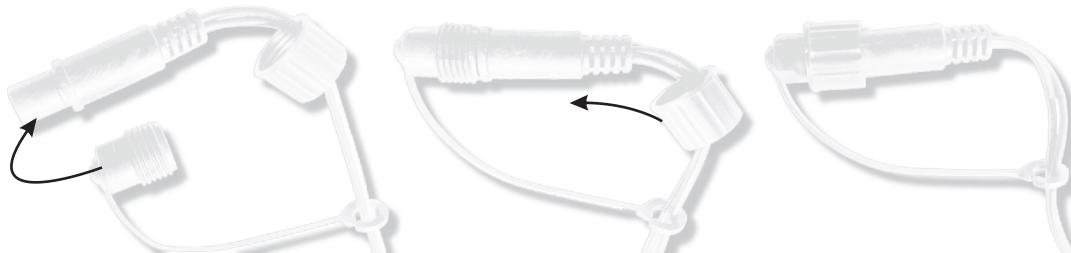


fig. 4. / 4. ábra / obraz 4. / Figura 4. / 4. skica / obraz 4.



EN • Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

H • A hulladék vált berendezést elkülníteni gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladék vált berendezés téritésmélyesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezni elektronikai hulladék szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészséget. Kérdez esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

SK • Výrobok nevyhľadujte do bežného domového odpadu, separujte oddelenie, lebo môže obsahovať súčasťky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektive u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaobrájúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaobrájúca sa likvidáciou elektroodpadu.

RO • Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu; nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nemarbursabil la locul de vânzare al acestuia sau la oricare dintre distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligația prevederilor legale privind producătorii și supătorii cheltuielile legate de aceste obligații.

SRB-MNE • Uredaje kojima je istekao radni veka sakupljaju posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to ošticeye životnu sredinu i može da naruši zdravje ljudi i životinju! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnica gde ste ih kupili ili prodavnica koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravje i zdravje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatom i snosimo svu odgovornost.

CZ • Přístroje, které již nebudeš používat, shromažďuj zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepořebeň nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdát v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejně parametry a funkci. Odevzdát můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Ulohy předepsané příslušními právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce: SOMOGYI ELEKTRONIC® • H – 9027 Győr, Gesztenyea út 3. • www.somogyi.hu

DLFJ 400/WH • DLFJ 400/WW

400 x 3 V • 0,06 W

Σ 31 V / Σ 3,6 W

PRI: 230 V~ / 50 Hz • SEC: 31 V = / 387 mA / 12 W • IP44

EN INSTRUCTION MANUAL

The purchased product does not include the (DLC 5M) power cable and mains adapter (DLA 12W) necessary for connecting the product to the mains. At one end of the light chain there is a plug (fig. 1), at the other end there is a socket (fig. 2). Connect the end with the plug to the socket of the power cord (DLC 5M), then secure the connection with the threaded ring. After this connect the power cords end with the plug to the socket of the mains adapter, and secure this too using the threaded ring. After this you have the possibility to connect further DLI, DLF, DLFJ light strips marketed by Somogyi Elektronik, by using the described method (fig. 3). As we do not connect further strings to the chain located at the end of the line, in consideration of shock protection, the chains end needs to be sealed with the end sealing cap located on the chain in all cases (fig 4)! After you have assembled the system, place it at the desired place, then connect it to the mains. If you have already connected the adapter to the mains, never attempt to disassemble it, or add additional chains to the line, do these in all cases while the product is not powered.

WARNING

Do not power on the product while it is in the packaging. • Do not operate the product in its packaging. • Do not operate the light strip with poorly fitting connectors. • Warning - this lighting chain must not be used without all gaskets being in place. • Can only be connected to power outlets rated IPX4. • The light sources in the product are not replaceable. At the end of the light sources lifetime, the entire product must be replaced. • Where breakage or damage to lamps occurs the chain must not be used nor energised but disposed of safely. • Use only DLA 12W mains adapter and DLC 5M power cable to connect it to the mains. • If the power cable is damaged, it can only be replaced with a DLC 5M power cable acquired from the manufacturer, or its repair service provider! If the power cable is damaged, it can only be replaced with a DLC 5M power cable acquired from the manufacturer, or its repair service provider! • The light chain is capable of looping-in installation with the T-distributor marketed by Somogyi Elektronik as item number DLT. • Maximum connected system length: 30 m (3 pcs of DLFJ 400). • Up to 1200 LEDs can be powered from a single mains connection! • The light trip can only be connected to another light trip, T-distributor, extension cable or power supply electrically if powered off. • Do not interconnect parts of this lighting chain with parts of another manufacturer's lighting chain. • Interconnection shall be made only by the use of the supplied connectors. • Any open ends to which no further chains are interconnected must be sealed-off before use, under all circumstances, due to shockprotection, with the end seal cap located on the cable. • Be careful, not to place the product in direct vicinity of flammable materials when operating. • Power off the power adapter when not in use. • Do not operate the light strip without supervision. • The product is not a toy. Keep out of reach of children. • In case of any malfunction, immediately power off the light strip and seek the assistance of a specialist. • The product is intended to be used as ornamental lighting and is not suitable for illuminating household premises. • Meaning of IP44: Protected from the ingress of solid objects larger than 1 mm in size. Protected against splashing water (from all directions).

H HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A vásárolt termék nem tartalmazza a hálózati csatlakozáshoz szükséges kábelt (DLC 5M) és a hálózati adaptort (DLA 12W). Az izzósor egyik végén dugó (1. ábra), a másikon aljzat (2. ábra) található. Az izzósor dugós végét csatlakoztassa a tápkábel (DLC 5M) aljzathoz, és a csatlakozást rögzítse a menetes gyűrűvel. Ezután lehetséges van az izzósorhoz további, a Somogyi Elektronik által forgalmazott hozzót DLI, DLF, DLFJ fényfüzérkeket csatlakoztatni az előbbi módszerrel (3. ábra). Mivel a sor végén található fényfüzér aljzathoz nem csatlakoztatunk további termékekkel, ezért ezt érintésvédelmi szempontból miatt minden esetben le kell zárni a vezetéken található végzélzáróval (4. ábra)! Miután összeszerelítőt a rendszert, helyezze el a kívánt helyen, majd ezután csatlakoztassa a villamos hálózatra. Ha a hálózathoz csatlakoztatta az adaptort, soha ne próbálja meg szétszedni, vagy újabb sorral megoldani, minden esetben áramtalanított állapotban tegye ezt!

FIGYELMEZETTES

Ne helyezze áram alatt a terméket, amíg az a csomagolásban van. • A terméket a csomagolásban ne üzemeltesse! • Az izzósort ne használja sérült, rosszul tömítő csatlakozásokkal! • Ez a fűzött tilos adag használni, amig a tömítések nincsenek a helyükön! • Csatlakozáshoz a termékkel, a műanyag csatlakozáshoz gyűrűvel. Ezután a tápkábel másik, dugós végét csatlakoztassa a hálózati adapter aljzathoz, és ezt a csatlakozást is biztosítja menetes gyűrűvel. Ezután lehetséges van az izzósorhoz további, a Somogyi Elektronik által forgalmazott hozzót DLI, DLF, DLFJ fényfüzérkeket csatlakoztatni az előbbi módszerrel (3. ábra). Mivel a sor végén található fényfüzér aljzathoz nem csatlakoztatunk további termékekkel, ezért ezt érintésvédelmi szempontból miatt minden esetben le kell zárni a vezetéken található végzélzáróval. • Ugyeljen rá, hogy a termék működés közben ne kerüljen gyűlékony anyag közvetlen közelébe! • Használjon kívül áramtalanítást az adaptort! • Felügyelettel nélkül nem üzemeltesse az izzósort! • A termék nem járék, gyemek kezébe ne kerüljön! • Bárminyi meghibásodás esetén áramtalanítása az izzósor és forduljon szakemberekhez! • A termék rendelteles dekorációs világítás, nem alkalmás hajtásra! • Frecskenő viszellenetet! • IP44 jelentése: 1 mm-nél nagyobb szilárd testek behatólessé alatt vannak védelettel. Freccsenő viszellenetet! minden irányból. Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIC • H-9027 Győr, Gesztenyefű út 3. • www.somogyi.hu

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Kábel (DLC 5M) a sieťový adaptér (DLA 12W), ktoré sú potrebné na sieťové pripojenie, nie sú príslušenstvom zakúpeného výrobku. Na jednom konci supravy nájdete vidlicu (1. obrázok), na druhom zásvuku (2. obrázok). Koncovku s vidlicou pripojte do zásvuku napájacieho kabla (DLC 5M) a pripojenie zaistite prišroubovaním prstence so závitom. Nasledne druhý koniec napájacieho kabla s vidlicou pripojte do zásvuku sieťového adaptéra a i tohto zapojenia zaistite pomocí prstence so závitom. Potom máte možnosť podobným spôsobom (3. obrázok) pripojiť k suprave dalsie supravy žiaroviek DLI, DLF, DLFJ, ktoré distribuuje spoločnosť Somogyi Elektronik. Keď na koncovú zásvuku supravy už nebudeš pripojovať dalsiu supravu, z dôvodu nebezpečnosti údera elektrickým prúdom, bezpodmenečne ju treba uzavrieť pomocou koncového uzáveru (4. obrázok), ktorý sa nachádza na káble! Po poskladaní systému umiestnite ho na pozozádané miesto a pripojte na elektrickú sieť. Keď je adaptér pripojený k elektrickej sieti, systém v žiadnom prípade nerozoberať alebo nepríprajte ďalší reťazec, pred tým reťazec odpojiť od elektrickej energie.

UPOZORNENIA

Neprípravajte reťazec na napájanie, ak je ešte v obale. • Neprípravajte reťazec na napájanie, ak je v obale, ktorý nie je prispôsobený na prekvadzanie! • Reťazec nepoužívajte v prípade, ak sú tesnenia úchytov žiaroviek poškodené! • Neprípravajte reťazec na napájanie, kým tesnenia nie sú na svojich miestach. • Pripojte ho len k zásvukе s IP X4 ochranou! • Žiarovky v reťazci sú nevynechiteľné! • Súčasné žiarovky treba vymeniť cely výrobok. • V prípade poškodenia alebo rozbitia žiaroviek výrobok dalej nepoužívajte, odpojte ho od elektrickej energie a bezepečným spôsobom zlikvidujte. • Na sieťové pripojenie možno použiť výlučne sieťový adaptér typu DLA 12W a napájací kábel typu DLC 5M! • Keď je napájací kábel poškodený, môže sa vymeniť výlučne len na napájací kábel typu DLC 5M, ktorý je možné zaobstaráť len od výrobcu alebo odborného servisu! • Tento reťazec je vhodný na sériové pripojenie pomocou T-rozbôčky typu DLT, ktorú distribuuje Somogyi Elektronik. • Možná maximálna dĺžka systému: 30 m (3 ks DLFJ 400). • S jedným sieťovým napojením sa môže prekvadzovať maximálne 1200 LED! • Elektrický spojť reťazec s ďalším reťazcom, napájacím káblom, T-rozbôčkovacom, predložiakovom alebo sieťovým adaptérom sa môže len v odpojenom stave! • Nesprávajte k tomuto reťazcu reťazec iného výrobcu. • Prepojenie svetelných reťazcov je dovolené výlučne pomocou príslušných prípojok! • Kazdú zásvuku reťazca, ku ktorému už neprípravujeme dalsiu výrobkom, z dôvodu nebezpečnosti údera elektrickým prúdom, v každom prípade treba uzavrieť pomocou koncového uzáveru, ktorý sa nachádza na káble! • Dabajte na to, aby sa výrobok počas prekvadzania nedostal do blízkosti horľavých materiálov! • Keď reťazec nepoužívate, odpojte ho od elektrickej sieti! • Nepoužívajte reťazec bez dozoru! • Výrobok nie je hráčka, nepatriť do ruk detom! • Prí akejkoľvek poruchy výrobku, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka! • Tento výrobok používate na dekoratívne osvetlenie, nie je určený na osvetlenie domácností. • Vysvetlivka IP44: ochrana proti vniknutiu väčších predmetov ako 1 mm. Ochrana proti striekajúcej vode (z krojkoľuvek strany).

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o. • Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/035 7902400 • www.somogyi.sk

RO MANUAL DE UTILIZARE

Pachetul achiziționat nu conține produsele necesare instalării: cablu de alimentare (DLC 5M) și adaptor de rețea (DLA 12W). Pe un capăt al ghirlandei se află un conector (vezi Fig. 1), iar pe celălalt un soclu (vezi Fig. 2). Capătul ghirlandei cu conector se cuplăză cu soclul cablului de alimentare (DLC 5M) și se fixează cu inelul filetan. În pasul următor capătul liber al cablului de alimentare se cuplăză la soclul adaptorului și se fixează cu inelul filetan. Puteti alege să legați și atăgi și ghirlande cu LED din seria DLI, DLF, DLFJ comercializate de către Somogyi Elektronik SRL conform modelului prezent (vezi Fig. 3). Deoarece la soclul ghirlandei nu se pot lega alte produse, din considerente de securitate să recomandăm închiderea cu sigiliu de căpăt (vezi Fig. 4). După ce ati cuplat adaptorul la rețea sau la rețea de energie electrică nu mai efectuați modificări, completări la sistem; întotdeauna scopat de sub tensiune adaptorul înainte de a efectua modificări sau completări!

ATENȚIONĂRI

Nu puneti sub tensiune un produs care încă este în ambalaj! • Produsul nu se pune în funcție în ambalaj! • Nu utilizati ghirlanda dacă conexiunile sunt deteriorate sau fără sigilare corespunzătoare! • Este interzisă utilizarea produsului până când nu este sigilat corespunzător. • Produsul poate fi conectat numai la socluri cu valoare nominală IPX4! • În acest produs sursese

de lumină nu pot fi schimbată; la sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină, trebuie schimbăt întregul produs. • În cazul în care sursa de lumină este deteriorată sau avariată, întrerupeți utilizarea produsului, trebuie deconectat de la rețea, și neutralizat în condiții de siguranță. • Pentru conectare la rețea este adecvat numai adaptorul de rețea DLA 12W și cablul de alimentare DLC 5M! • Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta poate fi numai schimbat numai cu modelul de cablu de alimentare DLC 5M. care poate fi achiziționat de la fabricant sau de la service-ul acestuia! • Această ghirlandă este potrivită pentru montare prin inserare, cu un distribuitor T, cod DLT, comercializat de Somogyi Elektronik. • Lungimea maximă a sistemului creat: 30 m (3 buc DLFJ 400). • Cu o conectare la rețea pot fi acționate maxim 1200 LED-uri! • Conectarea ghirlandei de o altă instalație, cablu de alimentare, distribuitor T, cablu prelungitor sau de rețea se va efectua pe ghirlandă scosă de sub tensiune! • Nu conectați ghirlanda altuia fabricant la această ghirlandă! • Conectarea ghirlandelor este permisă numai cu conectori originali! • Orice soclu, la care nu mai este conectat alt produs suplimentar, din motive de protecție la contact, trebuie să fie închis cu sigiliu de capăt în linie, aflat pe cablul! • Asigurați-vă ca în timpul funcționării produsul să nu fie în imediata apropiere a unor materiale inflamabile! • Dacă produsul nu este folosit, deconectați adaptorul! • Nu lăsați ghirlanda în funcție fără supraveghere! • Produsul nu este jucărie, și nu se lăsa la îndemnă copiilor! • În cazul oricarei defecțiuni decuplați ghirlanda și adresăta-vă unui specialist! • Produsul este conceput pentru iluminare decorativă, nu este adecvat pentru iluminarea încăperilor. • Semnificație IP 44: oferă protecție împotriva pătrunderii corpurilor solide mai mari de 1 mm. Oferă protecție pentru stropirea cu apă (din direcție). Distribuitor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L. • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod postal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Ovaj proizvod ne sadrži potreban priključni kabel (DLC 5M) i strujni ispravljač (DLA 12W). Na jednom kraju se nalazi utikač (1. skica), a sa druge strane utičnica (2. skica). Kraj sveltečeg niza se utičicom treba spjati sa utičicom priključnog kabla (DLC 5M), spojje se treba fiksirati navojnim prstenom. Nakon toga drugi kraj priključnog kabla treba spjati sa strujnim adapterom, spoj isto treba fiksirati navojnim prstenom. Nakon ovog spajanja moguce je proširiti sistem sa dodatnim proizvodima iz palete proizvoda Somogyi Elektronik DLI, DLF, DLFJ serije, spajanje se radi prema skici 3. Slobodan kraj sveltečeg niza uvek mora da se zatvori završnom kapicom koja se nalazi na kraju proizvoda (skica 4). Sastavljen sistem postavite na željeno mesto i uključite ga u struju. Ako je strujni adaptor uključen u struju nikada ne nastavljajte sistem, proširivanje i rastavljanje uvek radite kada je strujni ispravljač izvučen iz mreže.

NAPOMENA

Proizvod ne uključujte u struju dok je u ambalaži! • Proizvod ne uključujte dok je u ambalaži! • Proizvod ne koristite sa neispravnim oštećenjem priključnicama! • Zabranjena je upotreba ovog proizvoda dok zaplatiće nisu postavljeni. • Sme se priključivati samo u utičnice sa IPX4 označom! • Izvor svjetlosti nije zamjenjiva! Nakon isteka radnog veka, mora se menjati čitav proizvod. • U slučaju bilo kakvog oštećenja, proizvod se ne sme dalje koristiti, isključite je iz struje i bezbedno je uništite! • Za priključenje se isključivo smeti strujni adapter DLA 12W i priključni kabel DLC 5M! • Ostećeni priključni kabel se sme zamjeniti samo priključnim kabelom DLC 5M koji se može nabaviti kod uvoznika ili njegovog zastupnika! • Ovaj svelteči niz je moguće povezati sa DLT-T razdelnikom koji je u prodajnom programu Somogyi Elektronik. • Maksimalno dozvoljena veličina sistema: 30 m (3 kom. DLFJ 400). • Jednim strujnim priključkom moguce je napajati maksimalno 1200 LED diod! • Svelteči niz se sme povezati sa DLT razdelnikom, produživacem ili strujnim adaptansom samo dok nije priključeno napajanje! • Ovaj sistem ne proširjuje se sa svećelinom nizomivom drugih proizvoda. • Povezivanje svećelinivih nizova je dozvoljeno isključivo sa originalnim priključnim kablom! • Iz bezbednosnih razloga nekoristene krajeve kablova uvek treba zatvoriti sa gumenim poklopcom koji se nalazi na kraju priključnog kabla! • Obratite pažnju da u toku rada proizvod ne bude u blizini zapaljivih materijala! • Nakon upotrebe, strujni adapter isključite iz struje! • Proizvod ne ostavljaljite da radi bez nadzora! • Ovaj proizvod nije igračka, ne davati deci da se igraju s njim! • U slučaju bilo kakve nepravilnosti, odmah isključite proizvod i obratite se stručnom licu! • Proizvod je namenjen dekorativnom osvetljenju, nije za osvetljenje domaćinstva. • IP44 označa: zaštićena od pradora čestica većih od 1 mm, zaštićena od prskajuće vode (iz svih pravaca).

Uvoznik za SRB: ELEMENTA d.o.o. • Jovana Miklita 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.+381(0)24 686 270 • www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvodač: Somogyi Elektronik Kft.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Kabel (DLC 5M) a sítový adaptér (DLA 12W), které jsou potřebné k sítovému připojení, nejsou príslušenstvím u zakoupeného výrobku. Na jednom konci supravy najdete vidlicu (1. obrázek), na druhém zásvuku (2. obrázek). Koncovku s vidlicí připojte do zásvuku napájecího kabla (DLC 5M) a připojení zajistíte přišroubováním prstence se závitou. Následně druhý koniec napájecího kabla s vidlicí připojte do zásvuku sítového adaptéra a i tohle zapojení zajistíte pomocí prstence se závitou. Potom máte možnost podobným způsobem (3. obrázek) připojit k suprave žárovku DLI, DLF, DLFJ, které distribuuje společnost Somogyi Elektronik. Když na poslední zásvukou soupravy už nebudete používat další soupravu, pro zamezení údružného výrobcem prudkého výrobu uzavřete vidlicu (4. obrázek), který se nachází na kabelu! Po poskládaní systému ho umístěte na požadované místo a připojte k elektrické sítě. Když je adaptér připojený k elektrické sítě, systém v žiadnom případě nezrobojte alebo neprípravujte ďalší reťazec, před tím reťazec odpojte od elektrické energie.

UPOZORNĚNÍ

Produkt nikdy nezapojujte do elektrické sítě, dokud se nachází v obalu. • Produkt nikdy neuvedějte do provozu v balení! • Světelný řetěz nikdy nepoužívejte s poškozenými, nedostatečně izolujícimi spojovacemi prvky! • Tento světelný řetěz je zakázané používat, dokud není všechny těsnění správně na místě! • Je dovoleno zapojovat vyhradně do zásvuků se nominální hodnotou IPX4! • Světelný řetěz nelze ve výrobku vyměnit; po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celý výrobek. • V případě poškození nebo rozbití světelného zdroje výrobek je bezprostředně nebezpečný! • Při poškození světelného řetězu odpojte ho ze světelného zdroje a vyměňte ho. • Při poškození světelného řetězu je dovoleno provádět výměnu pomocí původních spojovacích prvků! • Všechny zásvuky, do kterých nebude zapojován další výrobek, je nutné z důvodu ochrany před nebezpečným dotykem v každém reťazcu ponechat bez dozoru! • Tento výrobek není hráčka, nedovolte jej do ruky dětem! • V případě jakéhokoli poškození světelný řetěz odpojte z elektrické sítě a kontaktuje odborník! • Určením tohoto výrobku je dekorativní osvetlení, není vhodný jako zdroj osvetlení v domácích prostorách. • Výklad IP44: Chráněno proti vniku pevných teles větších než 1 mm. Chráněno proti vniku stříkající vody (ze všech stran).

BB UPUTA ZA UPORABU

Kupljeni proizvod ne uključuje (DLC 5M) kabel za napajanje ni glavni adapter (DLA 12W) potreban za povezivanje uređaja na napon. Na jednom kraju svetlečje zice nalazi se utikač (slika 1.), a na drugom kraju je utičnica (slika 2.). Povežite kraj sa utikačem na utičnicu kabla za napajanje (DLC 5M), zatim osigurajte povezivanje sa navojnim prstenom. Nakon toga, povežite kraj kabla za napajanje sa utikačem na utičnicu glavnog adaptora, zatim osigurajte to takode, koristeći navojni prsten.

Nakon ovoga imate mogućnost da u buduću povežete DLI, DLF, DLFJ svjetlosne žice prodane od strane Somogyi Elektronik, koristeći opisane metode (slika 3.). Budući da ne možemo povezati daljnje nizove na nizove postavljene na kraju linije, uzmajte u obzir zaštitu od udara, krajevi nizova trebaju biti zatvoreni kapicom za zatvaranje postavljeno na nizu u svakom sljucheniku (slika 4.)! Nakon sastavljanja sustava, postavite ga na željeno mjesto, te povežite na glavni napon. Ako ste već povezali adaptér na napajanje, nikada ga ne pokušavajte rastaviti, ili dodati dodatne nizove u liniju. Ovo radite u slučaju kada proizvod nije povezan.

Nemojte spajati vjenac na izvor napajanja sve dok je u ambalaži. • Proizvod se ne smije koristiti u ambalaži! • Kod niza žarulja se ne smiju koristiti oštećeni spojivi i spojevi s lošim vrtljenjem! • Upozorenje - vjerujte ovisnoj lanac se ne smije koristiti ako nisu sve brte na mjestu. • Možete se priključiti isključivo na siguran način. • Za napajanje koristite samo DLA 12W napajanje i DLC 5M napojni kabel. • Ukoliko se kabel za napajanje ošteti, mora se zamjeniti isključivo kablom tipa KTH 5 koji se može nabaviti od proizvođača ili njegovog servisera! • Ovaj vjenac je pogodan za montažu na žicu s DLT-T razdelnikom kojeg distribuira Somogyi Elektronik. • Maximálna uporabna duljina konstrukcije 30 m (3 kom DLFJ 400). • S jednim priključkom se može koristiti maksimalno 1200 LED žarulja! • Niz svjetla smije se električno priključiti uz drugi niz svjetala, kabel napajanja, T-razdelnik, produžni kabel ili mrežni adapter samo ako je bez napona! • Nemojte spajati djelevoj vjenca sa djelevoj drugog proizvođača! • Međusobna povezanost nizova se smije samo pomoći isporučenim konektorima. • Svi krajevi koji su spojeni na dodatni proizvod moraju biti u svim okolnostima zatvoreni. • Zbog strujnog udara, osigurajte da se nalazi na kabelu! • Pazite da proizvod tijekom funkcioniranja ne dođe do neposredne blizini zapaljivih tvari! • Kada ga ne koristite isključite niz žarulja iz struje! • Niz žarulja se ne smije beznadzorno izvući iz struje i obratiti se stručnoj osobi! • Proizvod predstavlja dekoracijsko osvetljenje, nije pogodan za rasvjetu u kucanstvu. • IP44 označka: Zaštićen od pradora čvrstih tijela većih od 1 mm. Zaštićen od prskanja vodom (iz svih pravaca).

Uvoznik za HR: ZED d.o.o. • Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr • Uvoznik za BiH: DIGITALIS d.o.o. • M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 096 095 • www.digitalis.ba • Proizvodač: Somogyi Elektronik Kft. Gesztenyefű út 3, 9027 Györ, Mađarska

DLFJ 400/WH • DLFJ 400/WW

• 400 x 3 V • 0,06 W
• 31 V / Σ 3,6 W
• PRI: 230 V ~ / 50 Hz • SEC: 31 V = / 387 mA / 12 W • IP44